



INFORME DE LA VISITA DE LA REUN AL PLENARIO DE LA AAUP New Orleans, Junio de 2014

La delegación de la REUN que viajó a EE.UU. en el marco de la invitación realizada por la AAUP para participar en el Plenario de la *American Association of University Presses* (AAUP), celebrada en New Orleans entre el 22 y el 24 de junio de 2014, estuvo integrada por Darío Stukalsky (Secretario de la REUN-UNGS) y Guillermo Tangelson (RR.II-UNLa) y miembro de la Comisión de Apoyo a la REUN en asuntos Internacionales.

El día domingo 22 de junio se mantuvo una reunión con las editoriales universitarias que mostraron más interés en establecer contacto con nuestro país. En dicha reunión se hizo una presentación del sistema editorial argentino, con particular énfasis en el Libro Universitario. Una vez finalizada la presentación, se conversó sobre tres posibles ejes de trabajo:

1. La posibilidad de adquisición de derechos por parte de editoriales estadounidenses de autores argentinos.
2. La posibilidad de ofrecer a argentina derechos de traducción de trabajos de las editoriales estadounidenses, para ser traducidos al español.
3. La exploración del potencial de comercialización de títulos en español para el mercado hispanoparlante, según los colegas de la AAUP, en expansión.

En dicha reunión estuvieron presentes:

1. Peter Berkerey, Director Ejecutivo de la AAUP.





CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL

a.

2. John W. Byram, director de la Editorial Universitaria de la University of New México www.unmpress.com
3. Mike Bieker, director de la University of Arkansas Press, www.uapress.com
4. Tony Sanfilippo, Assistant Press Director de la Pennstate University Press, www.psupress.org
5. Sylvia Mendoza, EDP Manager, The University of Arizona. www.uapress.arizona.edu
6. Beth Bouloukos, Acquisitions Editor de SUNY Press (State of New York University) www.sunnypress.edu
7. Lisa Jemison, Rights and permissions Coordinator www.utppublishing.com
8. Getty Museum Press. Kara Kirk. Publisher. www.getty.edu/publications/books.html
9. University of North Carolina Press www.uncpress.unc.edu/browse/page?section_name=About+Us
10. Oxford University Press.
11. University of Iowa Press <http://www.uiowapress.org/>
12. Kent State University Press. www.kentstateuniversitypress.com/catalog/
13. University Press of Mississippi www.upress.state.ms.us/

La REUN se ha comprometido con estos colegas a difundir entre sus miembros, sus datos, para que cada editorial universitaria evalúe la factibilidad de coordinar acciones con Editoriales Universitarias de Estados Unidos.

Dos acciones preliminares serían:





CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL

1. Revisar sus respectivos catálogos para encontrar títulos con los que se pueda empezar a trabajar;
2. Seleccionar dentro de nuestros catálogos aquellos títulos que creamos más interesantes para ellos.

Es necesario destacar el interés que suscitaron entre los colegas de la AAUP participantes de esta reunión, la presentación que hicimos del:

- Programa Sur,
- El sello LUA
- La Librería Universitaria Argentina.

Asimismo mantuvimos una reunión con Meredith Morris-Babb, Directora de la University Press of Florida www.upf.com quien no sólo demostró interés desde su editorial para coordinar acciones con la REUN y algunos de sus miembros, sino como futura Presidenta de la AAUP (su mandato comenzará en octubre) que los lazos entre ambas organizaciones se consoliden.

Durante las jornadas, se debatió alrededor de los temas de preocupación de las editoriales Universitarias de Estados Unidos, entre ellos: el *Open Access*, el manejo de metadatos, la confección de listas, adquisiciones, flujos de trabajo, los desafíos del libro electrónico, la relación con las bibliotecas y la discusión sobre experiencias exitosas (y desastrosas también) que resultan muy interesantes de compartir y discutir.

La REUN, por otra parte, también tuvo acceso al Plenario, en el que, de manera colectiva, se discutieron estrategias y tácticas concretas de trabajo para el futuro de su Asociación.





CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL

CONCLUSIÓN

En suma, se celebraron reuniones con responsables de las editoriales universitarias del sistema estadounidense y también con el actual presidente de la red (que expresó su vivo interés en venir a Argentina), como también con la futura presidenta y con el Director Ejecutivo, quien fuera invitado recientemente al plenario de la REUN celebrado en Villa María. Todos ellos han demostrado interés en establecer lazos de cooperación con nuestro país y aguardan al encuentro en la Feria de Frankfurt para seguir estrechando los puentes entre nuestros países.

Darío Stukalsky
(UNGS- REUN)

Guillermo Tangelson
(UNLa-REUN)



Libro
Universitario
Argentino



REUN

Red de Editoriales de
Universidades Nacionales